



Australian Government



myagedcare

Traditional Chinese | 繁體中文



聯邦政府居家 援助計劃指南

為您在家生活提供協助



除澳洲國徽和另有說明外，本文件中的所有資料均是根據《知識共享許可協議 4.0 國際版》（ Creative Commons Attribution 4.0 International ）（ [CreativeCommons.org/Licenses/by/4.0/](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) ）提供。

與許可條件相關的詳細信息以及國際許可署名 4.0 (CC BY 4.0) 的完整法律條款可在知識共享 (Creative Commons) 網站上找到，可從以下鏈接登入 ([CreativeCommons.org/Licenses/By/4.0/LegalCode](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/legalcode)) 。

本文件必須署名為澳洲健康、殘疾與老年護理部 (Department of Health · Disability and Ageing) 。

《聯邦政府居家援助計劃指南》

聯繫我們

歡迎透過電郵諮詢與許可和任何使用本文件相關的事宜
Communication.AgedCare@health.gov.au 。

您可以在這裡找到該產品 MyAgedCare.gov.au 。

本宣傳冊旨在幫助您、您的家人或朋友對您的護理服務作出重要決定。本宣傳冊包含許多有用的資訊，但您可能需要搜索更多資訊來幫您做決策。

所有內容為 2025 年 11 月 1 日後的最新資訊。

這本宣傳冊適合您嗎？

這本宣傳冊介紹了長者可以如何透過聯邦政府居家援助計劃（Commonwealth Home Support Program (CHSP)）得到居家和日常生活方面的支持。

如果老年護理服務評估員已經評估過您的 CHSP 服務，那麼您應該閱讀這本手冊。

您也可以在下一頁找到其他類型老年護理服務的小冊子，網址為 MyAgedCare.gov.au/Resources。



致電「我的老年護理服務」免費熱線 **1800 200 422** ·

請訪問 MyAgedCare.gov.au 或到訪 Services Australia 服務中心

這本宣傳冊適合您嗎？

初級居家護理

透過聯邦政府居家援助計劃（CHSP）獲得持續或短期協助。您可以獲得家務、個人護理、備餐、交通、購物、輔助健康服務以及社會支援方面的幫助。您也可以申請暫託服務，讓照顧您的人可以休息。

CHSP 將於 2027 年 7 月 1 日之後被納入居家援助計劃。CHSP 將會繼續為對支持需求較低的現有客戶和新客戶提供服務。

欲了解更多資訊，請瀏覽 MyAgedCare.gov.au/Commonwealth-Home-Support-Program。

持續居家護理

居家援助計劃提供護理及支持服務、設備和家居改造，幫助長者保護健康，保持活躍，並與社區保持社交聯繫。

居家援助計劃為需要更多幫助才能留在家中的複雜需求人士提供更高層次的護理服務。

老年護理機構

如果您無法在自己家中獨立生活，可以到老年護理機構接受個人照料和護理服務，其中包括暫託在老年護理機構的短期住宿服務。

復康護理計劃

復康護理計劃是居家援助計劃的一部分，是一項以輔助健康/個人照護為主的短期計劃。復康護理可以幫您更長時間地獨立生活，並支持您進行您喜歡的活動。

臨終服務計劃

臨終服務計劃為被診斷生命僅剩 3 個月或更短且希望留在家中的長者提供支持，目的是提供額外的居家老年護理，作為本州或領地紓緩護理計劃中可提供服務的補充。此計劃也被納入到居家援助計劃。

目錄

聯邦政府居家援助計劃指南	4
如何申請參與聯邦政府居家援助計劃	6
1. 聯繫「我的老年護理服務」	7
2. 接受老年護理評估	9
3. 商定支持計劃	11
4. 選擇服務提供商並計算費用	12
5. 對您的服務進行管理	15
更多援助	19

優化澳洲的老年護理體系

過去幾年，澳洲政府響應皇家委員會老年護理質量與安全調查（**Royal Commission into Aged Care Quality and Safety**），對老年護理服務進行了重大改革。這些大範圍的改革也帶來了積極的變化，增加了透明度，並提高了為在澳長者提供的護理服務質量。

無論您選擇留在家中還是搬到老人護理機構，都應能獲得優質的照護和支援。

《2024 年老年護理服務法案》將進一步提升長者可獲得的老年護理服務質量。其中包含的法規讓老年護理行業更加強大，讓長者對老年護理有更多的信任、更能掌控，更有信心。

聯邦政府居家援助計劃

本手冊介紹了聯邦政府居家援助計劃，該計劃是為符合資格的長者提供需求較低的支持，讓他們能夠在家中和社區獨立生活。

如果您可以在家中生活，但需要在日常事務和獨立生活方面的幫助，那麼**CHSP** 服務可能適合您。

如果您遭遇挫折，需要短期的支持重新步入正軌，這些服務也可以幫助您。

政府資助澳洲各地的**CHSP** 服務提供商，為您提供護理和服務。

從 **2025 年 11 月 1** 日起，所有獲得政府資助老年護理服務（包括**CHSP**）的人士，必須在「我的老年護理服務」註冊並已完成老年護理服務評估。

政府資助的老年護理服務將提供給有護理需求的人士，包括：

- 年滿 **65** 歲或以上
- 原住民或托雷斯海峽島民，並年滿 **50** 歲或以上
- 無家可歸或可能面臨無家可歸，並年滿 **50** 歲及以上
- **2025 年 11 月 1** 日之前已獲批老年護理服務的現有客戶



聯邦政府居家援助計劃指南

有不同的服務機構可以幫您管理日常活動。

根據您的需要，您可能有資格得到以下服務：

- 前往覆診和參加活動的交通安排
- 家務，例如簡單的打掃房屋和洗衣服
- 個人護理，例如協助沖涼或穿衣
- 居家維護，例如更換燈泡和打理花園
- 居家改造，例如安裝扶手
- 設備和產品，例如浴座、馬桶增高座和行動輔助設備
- 烹飯、準備食物、烹飪技巧方面的幫助以及營養建議
- 傷口護理等護理支持
- 輔助健康方面的支持，例如足科治療、物理治療和職業治療
- 社交支持，例如陪您參與活動和團體出行
- 暫託 - 在您的照料人休息時照顧您。



如何申請參與聯邦政府居家援助計劃

請按照以下步驟申請聯邦政府居家援助計劃的服務：

1 聯繫「我的老年護理服務」

2 接受老年護理評估

3 商定支持計劃

4 選擇服務提供商並計算費用

5 對您的服務進行管理



myagedcare

聯繫「我的老年護理服務」

透過「我的老年護理服務」可對澳洲政府資助的老年護理服務進行管理。您可以從網上、打電話或親臨辦事處來使用「我的老年護理服務」。

您需要接受評估才能獲得老年護理服務。如果您尚未接受評估，您可以透過以下三種方式申請評估：

網上申請

網上申請表格快捷簡便。您也可以在申請之前使用資格檢查工具。

請瀏覽 **MyAgedCare.gov.au/Apply-Online**。

電話申請

致電「我的老年護理服務」討論您的需求，並透過電話完成評估申請。服務熱線工作日開放時間為上午 8 時至晚上 8 時，週六開放時間為上午 10 時至下午 2 時。

免費熱線 **1800 200 422**。

親臨辦事處

請親臨任一澳洲民政服務中心或網上預約免費面對面諮詢，可了解基本信息並尋求支援。並尋求和支援。

如果需要深度協助，您可以與您所在地區的老年護理專業幹事（Aged Care Specialist Officer）講講，或透過視像通話。

請瀏覽 **ServicesAustralia.gov.au/My-Aged-Care-Face-To-Face-Services**。

澳洲民政部服務中心平日的開放時間為上午 8 時至下午 5 時。

免費熱線 **1800 227 475**。

致電「我的老年護理服務」免費熱線 **1800 200 422**。

請訪問 **MyAgedCare.gov.au** 或到訪 Services Australia 服務中心。

申請老年護理評估的流程

申請老年護理評估時，我們會問您一些問題來確定您是否符合資格接受評估。如果符合資格，您需要提供一些個人資料，包括全國醫療保險計劃卡的號碼和聯絡資料。

在申請過程中，您可以登記您指定的人員，例如家庭成員，朋友或護理人員成為您的委託決策人。換言之，您委託他們代表您與「我的老年護理服務」聯絡，幫您做決定，及查閱或索取您的資料。您可以隨時要求更換您的委託決策人。

我們也會請您同意我們為您建立客戶個人記錄。客戶個人記錄會儲存您的最新消息，包括您的需求、評估結果和所收到的服務。客戶個人記錄會減少您複述自身情況的次數。

您可以透過「我的老年護理服務」網上帳戶查閱您的客戶記錄。網上帳戶是免費安全的，可讓您對服務、決策人和個人資料進行管理。您可以將您的網上帳戶連結到 **myGov** 帳戶方便登入。

欲了解更多資訊，請瀏覽

[MyAgedCare.gov.au/Access-Your-Information-Online](https://www.myagedcare.gov.au/Access-Your-Information-Online)。



接受老年護理評估

政府已建立單一評估系統，旨在簡化並改進老年護理服務評估流程。單一評估系統可以隨著您的需求變化，讓您輕鬆獲得老年護理和不同服務。

單一評估系統：

- 您、您的委託決策人、家人和照護人員會更容易理解
- 減少複述次數
- 因應不斷變化的需求而調整，無需更換評估提供商
- 提高區域、農村及偏遠地區獲得評估的機會

所有提供老年護理需求評估的機構現時都可以進行：

- 關於聯邦政府居家援助計劃的居家援助評估
- 對居家援助計劃、住宿暫託服務和入住老年護理機構進行全面評估。

這些評估也可用於評估 全國原住民和托雷斯海峽島民靈活老年護理計劃、多用途服務及過渡護理計劃服務。

原住民和托雷斯海峽島民評估機構將從 **2025 年 8 月** 起分階段推出，旨在用年長的原住民和托雷斯海峽島民在文化上有安全感的方式，協助獲得老年護理服務。

老年護理服務的評估流程

您在「我的老年護理服務」申請評估後，當地評估機構將在收到申請後2至6週內與您聯繫。

評估員將按照您預約的時間和日期到您家中進行評估。您可能希望請家人、朋友或照顧人員在評估時為您提供支持或代表您發聲。老年護理服務評估是免費的。

如果您是澳洲原住民和托雷斯海峽島民長者，您可能希望有一位長老護理支持服務的工作人員在評估時為您提供協助，或代表您發聲。如果需要，評估員還可以為您安排傳譯服務。

如無法進行家訪評估，您的老年護理服務評估員可能會安排電話或視像評估。如果您住在偏遠地區、住院或遇到極端天氣等特殊情況，可能會這樣安排。

評估期間，我們會詢問您的日常活動、需求和喜好。我們也會問到您現時能做什麼、需要什麼幫助和希望做什麼。

評估完成後，如果您符合資格，將會收到關於政府資助老年護理服務申請結果和支持計劃。

對評估提出投訴

如果您對自己的評估有疑問，請先嘗試與老年護理評估員討論，這樣可能會解決到問題。

老年護理服務評估機構設有意見回饋及投訴程序，並會與您共同解決疑慮。

如果您和老年護理服務評估員無法解決問題，或者您覺得不便直接與他們聯繫，請致電免費熱線 **1800 200 422** 聯繫「我的老年護理服務」。

老年護理服務評估員會與您一起制定個人支持計劃。支持計劃將說明您有資格獲得哪些服務。

支持計劃會根據您的需求量身定制，盡可能提高您獨立生活的能力和生活質量。

例如，支持計劃可能包括以下方面的建議或推薦：

- 協助您在家中繼續獨立生活、保證安全的輔助儀器或設備
- 膳食和食物準備
- 前往覆診、參加團體活動，讓您與朋友、服務機構和當地社區保持聯繫
- 運動及 / 或日常活動計劃
- 減少跌倒的策略。

老年護理服務評估員可能也會向您建議不歸屬於聯邦居家援助計劃（CHSP）的服務。其中可能包括當地社區服務、團體和活動等。

您的服務提供商應每 12 個月審查一次您的支持計劃，確保您收到的服務和支持會一直適合您的。

若要了解您所在地區的服務提供商所提供的服務，請向老年護理服務評估員查詢或瀏覽「我的老年護理服務」網站。

「我的老年護理服務」網站的「尋找提供商」可協助您搜尋和比較所在地區最適合您的提供商。請瀏覽 **MyAgedCare.gov.au/Find-A-Provider**。

如果您想面對面溝通，您可以向指定地區的澳洲民政部服務中心預約一名老年護理專業幹事，也可以通過視像通話。請瀏覽 **ServicesAustralia.gov.au/My-Aged-Care-Face-To-Face-Services**。

原住民和托雷斯海峽島民在選擇老年護理服務提供商時可能希望有長老護理支持服務的工作人員提供協助。

老年護理服務評估員可以安排將「服務轉介信」發送給您所在地區的相關服務提供者。服務轉介信會通知提供商有新客戶需要服務，並要求他們聯繫您安排服務。

您也可以先聯繫服務提供商來決定他們的服務是否適合您。如果您選擇先聯繫提供商，請老年護理服務評估員給您一個「轉介號碼」。與服務提供者討論時，您可以將轉介號碼告訴他們。如果您選擇接受他們的服務，他們可以查看您的客戶記錄、接受轉介並開始為您安排服務。

如果您所在地區沒有即時可用的服務，您可能會被列入候補名單，並需要與「我的老年護理服務」保持聯繫。列入候補名單後，所需的服務可以提供時，候補名單上護理需求最高的人士將優先獲得服務。

如何計算費用

在 CHSP 中，如果您有能力，您將需要承擔部份服務的費用。

除非您使用經批准的護理計劃以外的服務，否則我們不會要求您承擔全部服務費用。

為了讓客戶的費用能夠維持在合理且可負擔的水平，澳洲政府為 CHSP 服務提供商提供補貼。

在您開始接受服務之前，您和服務提供商會就您所需支付的費用達成協議。

您的養老金不會因您所支付的服務費而受到影響。

提供商如何計算費用

每個服務提供商都必須有自己的客戶付費政策，並根據政策來決定您的費用。服務提供商必須公開他們的客戶付費政策。您可以向服務提供商索取他們的客戶付費政策。

為了計算您的費用，服務提供商將會參考您在評估期間與老年護理服務評估員分享的資訊。服務提供商可能會進一步詢問您的財務狀況。他們會考慮您的經濟能力和所需服務數量和類型。

您可與服務提供商討論將獲得的各項服務，以及每項服務您需要支付的費用。服務提供商應該在您開始接受服務之前與您討論並商定付費金額。

費用援助

如果您無法支付所要求的費用，請在服務提供商提供任何服務之前，與他們討論可行的安排。在任何服務開始之前，我們會討論如果客戶無法支付所需費用應如何安排。

如果您無力負擔費用，我們不會拒絕為您提供服務。服務提供商將制定自己的安排來保護最無力承擔護理費用的人。

您有權對需要支付的金額提出申訴。如果您想質疑費用，您應該先與服務提供商討論。

可以在哪裡獲得財務資訊和財務教育？

在決定如何支付老年護理費用之前，最好先尋求獨立的財務建議。此外，如果您和您的伴侶都需要獲得老年護理，那麼您們各自的付款方式都可能會影響對方的老年護理費用和自負費用。

要了解有關老年護理費用和自負付用的更多資訊，請致電免費熱線**1800 227 475**，與您所在地區的指定澳洲民政部服務中心的老年護理專業幹事預約，或透過視像通話。

也可以從澳洲民政部金融資訊服務處獲取管理財務的基本資訊。這項免費服務可以幫您針對當前和未來的需求做出有關投資和財務問題的明智決策。

請瀏覽 **ServicesAustralia.gov.au/Financial-Information-Service**。

希望從服務提供商得到什麼

CHSP 服務提供商應該盡可能支持您並幫助您提高生活質量。

關注您的需求和喜好，幫您發揮優勢，盡可能獨立地生活。

在您的服務開始之前，服務提供商將與您合作制定服務協議以及護理和服務計劃。

服務協議以及護理和服務計劃將包含有關您的服務提供商、服務的交付方式和時間，以及您需支付的費用等資訊。

服務提供商應每 **12** 個月審查您的服務協議以及護理和服務計劃，以確保可以繼續滿足您的需求。

不斷變化的護理需求

如果您的需求隨著時間而變化，您本人、您的委託決策人、家人或老年護理服務提供商可以聯繫「我的老年護理服務」要求重新評估。

在單一評估系統下，您可以與不同的評估機構進行首次重新評估或支持計劃審查。

然後，您會在所有未來的重新評估中繼續使用相同的評估機構。評估員會一直審查支持計劃，盡可能讓您繼續與跟上次同一家的評估機構合作。

清楚了解新需求後，我們將為您提供最適合您的護理和服務選擇。

更換提供商或地點

您應該先與您的服務提供商聯繫，他們可能會將您轉介回「我的老年護理服務」。您也可以直接聯繫「我的老年護理服務」討論您的需求。根據您的具體情況，您可能需要進行另一次評估。

住院

請與您的 **CHSP** 服務提供商聯繫，告知他們您住院了，這樣當您不在家時，他們的服務就可以暫停。

您可能能夠獲得短期額外的 **CHSP** 服務，這樣的話您出院回家後會有額外的幫助。請與您的服務提供商聯繫要求評估，或者致電「我的老年護理服務」免費熱線 **1800 200 422**。

如果您的需求有重大變化，服務可能也需要改變。或者現在另一類型的老年護理服務可能更合適，例如過渡護理計劃。您需要進行另一項評估才能獲得這些支持。

您的法律權益和責任

根據新的《老年護理服務法案》，您的權益是老年護理的核心。如果您正在接受老年護理服務，無論您是獨立在家生活還是在機構護理中生活，您都應該期望自己的權益得到保障，願望得到滿足。

《權益宣言》

《2024 年老年護理服務法案》內含一份《權益宣言》。

《權益宣言》將您的權益置於老年護理服務的核心，使您可以決定自己的生活方式及居住地點、獲得所需的資訊與支持、表達您的意願，並確保您的文化及身份認同受到尊重。亦確保您身邊的人，包括您的家人和照護人員，不僅接受還要尊重您的選擇。

您也有權選擇誰來支持您做出這些決定。

欲了解更多資訊，請瀏覽

MyAgedCare.gov.au/Know-Your-Rights。

委託決策人

您可能希望或需要他人的協助來幫您做出和傳達決定。如果您願意，您可以提名委託決策人來幫助您了解訊息，傳達您的意願。

委託決策人的新角色取代了現有的「我的老年護理服務」代表關係，適用於整個老年護理系統。如果您希望現有代表繼續擔任委託決策人，則無需做任何事情。

如需查看或更新您的委託決策人，或選擇不委託決策人，請瀏覽您的「我的老年護理服務」線上帳戶或免費致電 **1800 200 422**。

欲了解更多資訊，請瀏覽

MyAgedCare.gov.au/Registering-Supporter

老年護理服務投訴事宜

如果您對自己或其他人所接受的照護感到疑慮，並將便有必要討論相關問題。首先，您應該與您的服務提供商討論。根據新的《老年護理服務法案》，所有服務提供者都必須建立投訴管理系統和流程。

如果您向服務提供商提出疑慮，提供商必須聆聽，並迅速給予回應，且要不偏不倚。否則，您有權向老年護理質量與安全委員會（以下簡稱委員會）提出問題，不必擔心受到報復。

委員會可以幫助您解決您的疑慮或投訴。他們還可以提供有關如何直接與服務提供商交涉的資訊。

提出疑慮是安全方便的。您可以選擇保密或匿名投訴。提出投訴並不代表「難為別人」— 投訴可以幫助提高護理質量，並幫到其他有相同問題的人。

致電「我的老年護理服務」免費熱線 **1800 200 422** ·

請訪問 **MyAgedCare.gov.au** 或到訪 *Services Australia* 服務中心

聯絡老年護理質量與安全委員會

您可以透過以下幾種方式聯繫委員會：

- 請瀏覽：AgedCareQuality.gov.au/Complaints-Concerns
- 致電免費熱線：**1800 951 822**
- 寫信至：老年護理質量與安全委員會
郵政信箱 **9819**
[您的首府城市] [您的州 / 領地]

倡議、資訊和協助

澳洲政府與代表和倡議長者需求的倡議組織和其他團體緊密合作，例如包括老年護理服務委員會、老齡問題委員會（COTA）、全國老年護理諮詢委員會和長者權益倡議網絡（OPAN）。

澳洲政府資助長者權益倡議網絡（OPAN）實施全國老年護理倡議計劃。該計劃為尋求或接受政府資助老年護理的長者、他們的家人或護理者提供免費、保密和獨立的資訊和支持。

OPAN 的老年護理倡議員可以幫助您：

- 了解並行使老年護理權益
- 尋找滿足需求的老年護理服務，以及
- 解決您與政府資助的老年護理服務提供商之間的問題。

如果您有任何問題或疑慮，可以撥打 **老年護理倡議熱線 1800 700 600** 與老年護理倡議員討論。您會與所在州或領地的老年護理倡議組織建立聯繫。

請瀏覽 OPAN.org.au。

更多援助

翻譯及傳譯支援

如需翻譯和傳譯服務，請致電：

翻譯與傳譯服務（TIS National）– **131 450**，告訴接線員您所說的語言，並請他們致電 **1800 200 422** 聯繫「我的老年護理服務」。

如需原住民和托雷斯海峽島民傳譯服務，請致電：

致電「我的老年護理服務」– **1800 200 422** 並要求安排傳譯員。

查閱可用語言的清單：**MyAgedCare.gov.au/Accessible-All**。

如需手語翻譯服務，請致電：

Deaf Connect – 1300 773 803 或
發送電郵至 **Interpreting@DeafConnect.org.au**。

請提前聯繫確保可以安排傳譯人員。

欲了解更多信息，請瀏覽 **DeafConnect.org.au**。

如果您是失聰人士、聾盲人士或聽力受損人士，或有言語或溝通障礙，
請致電：

透過在全國轉接服務（NRS）網站上選擇您想要的電話頻道。選好之後，
請 NRS 致電 **1800 200 422** 聯繫「我的老年護理服務」。

欲了解更多信息，請瀏覽 **AccessHub.gov.au/About-The-NRS**。

致電「我的老年護理服務」免費熱線 **1800 200 422**。

請訪問 **MyAgedCare.gov.au** 或到訪 *Services Australia* 服務中心

對認知障礙症的支援

澳洲政府希望所有老年護理機構都能提供滿足認知障礙症患者需求的服務。

- **國家認知障礙症支援計劃 (NDSP)** 為認知障礙症患者、他們的家人、護理者和代表提供多樣的支援服務。服務包括資訊、培訓、諮詢、支援活動、同伴指導和建議，可透過電話、線上和見面的方式在澳洲各地提供服務。

聯絡澳洲認知障礙症協會的全國認知障礙症協助熱線 - 致電免費熱線 **1800 100 500**，每週 7 天，每天 24 小時。

如需了解更多信息，請瀏覽 **Health.gov.au/NDSP**

- 當認知障礙症的行為和心理症狀影響到一個人的護理或生活質量時，**認知障礙症行為管理諮詢服務 (DBMAS)** 為人們提供個人化支援。經過培訓的諮詢員可以在各種場合或環境下，為服務提供商和照顧認知障礙症患者的人士提供協助。

聯絡澳洲認知障礙症援助中心 - 致電免費熱線 **1800 699 799**，每週 7 天，每天 24 小時。

有關 **DBMAS** 的更多信息，請瀏覽 **Health.gov.au/DBMAS**。

有關認知障礙症援助的更多信息，請瀏覽

MyAgedCare.gov.au/Living-Memory-Loss-Dementia-Or-Depression。

無家可歸或有囤積行為方面的協助

以下人士可獲得相關的支持：

- 有囤積行為
- 生活在骯髒的環境中
- 面臨無家可歸風險的人
- 無法獲得所需的老年護理支持。

協助包括：

- 護理計劃
- 聯絡專家支援服務
- 一次性清理。

如果您因為無家可歸或面臨無家可歸的風險而透過「尋找照料服務（Care Finder）」計劃獲得援助，您也可能有資格獲得聯邦居家援助計劃的服務。

聯繫「我的老年護理服務」 – 撥打免費熱線 **1800 200 422** 或前往澳洲民政部服務中心尋求協助。





為有不同需求的人提供支援

澳洲政府明白我們的社會是多元化的，大家的生活體驗各有不同。

有許多計劃和服務可以為有不同需求的人提供所需的幫助。您所在的地區可能有專門滿足特殊需求群體的專門服務。可以透過「我的老年護理服務」或諮詢老年護理服務評估員，了解更多資訊。

服務提供者在提供照護和服務時應考慮、尊重和支持多樣化的特定需求。任何服務提供者都不應歧視任何人，包括：

- 原住民和托雷斯海峽島民，包括「被偷走的一代」倖存者
- 退伍軍人或戰爭遺孀
- 來自不同文化、種族和語言背景的人
- 經濟或社會弱勢群體
- 無家可歸或面臨無家可歸風險的人
- 因強迫收養或強迫帶走而分離的父母與子女
- 機構中童年遭受性虐待的成年倖存者
- 離開護理機構的人士，包括「被遺忘的澳洲人」和之前被安置在離家的護理機構的移民小孩
- 女同性戀、男同性戀、雙性戀、跨性別、雙性人或其他性取向，或性別或身體多樣化人士
- 患有殘疾或精神疾病的人士
- 神經多樣性人群
- 聾人、盲聾人、視力障礙者或聽力障礙者
- 居住在農村、偏遠或非常偏遠地區的人們。

致電「我的老年護理服務」免費熱線 **1800 200 422** ·

請訪問 **MyAgedCare.gov.au** 或到訪 *Services Australia* 服務中心

澳洲民族社區理事會聯盟

澳洲民族社區理事會聯盟（**FECCA**）是一個全國性倡議機構，代表來自不同文化和語言背景的澳洲人。**FECCA** 致力於保證沒有人因文化或語言障礙而被遺漏。

欲了解更多資訊，請瀏覽 **FECCA.org.au**。

文化適配護理服務合作夥伴（**PICAC**）

PICAC 是個屬於州和領地的組織，旨在幫助來自不同文化和語言的長者及其家人就其老年護理需求做出明智的決定。

欲了解更多資訊，請瀏覽 **PICACAlliance.org**。

結束對長者的虐待

虐待長者是絕對不能容忍的行為。虐待可以是身體、性、心理、情緒、經濟方面的虐待或忽視。會造成傷害和痛苦，喪失尊嚴，失去尊重。虐待長者是對人權的侵犯。

如果您正遭受虐待，或認識可能遭受虐待的人，有不同的協助和支援服務。

跟您信任的人說，向他們獲取資訊或建議：

- 致電 **1800ELDERHelp** 免費熱線 **1800 353 374**。
- 請瀏覽 **Compass.info** 了解更多資訊。
- 緊急情況下，請致電 **000**。

對照顧者的支援

照顧者門戶（**Carer Gateway**）網站在全國範圍內提供面對面、電話和線上服務和支持，幫助照顧者履行護理職責。

- 致電免費熱線 **1800 422 737**，工作日上午 8 點至下午 5 點，按選項 **1** 與本地的「照顧者門戶」服務提供者講講。
- 請瀏覽：**CarerGateway.gov.au** 獲取信息、建議及資源。

請瀏覽「我的老年護理服務」網站，獲取更多的資源、服務與支援小組，網址為 **MyAgedCare.gov.au/For-Carers**。

健康老去的支援

您或您所愛的人可以在 **LiveUp** 網站上檢查健康狀況，基於個人情況獲得建議，了解對健康老去有幫助的產品和服務。

LiveUp 可以建議一些可幫到您日常生活的低成本輔助科技產品和設備，並建議個性化的運動和服務，幫助您或您所愛的人獲得與年齡相關的健康資訊。

欲了解更多資訊，請瀏覽 **LiveUp.org.au** 或致電免費熱線 **1800 951 971**。

老年護理服務協助

長老護理服務支持計劃的工作人員幫助原住民和托雷斯海峽島民、他們的家人和照護者獲得老年護理服務，滿足他們身體上和文化上的需求。該計劃由全國原住民社區健康組織（**The National Aboriginal Community Controlled Health Organisation**）與遍布全澳的合作組織一同實施。

欲了解更多資訊，請瀏覽

MyAgedCare.gov.au/Elder-Care-Support-Program。

協助尋找護理服務機構

「尋找照料服務」可協助需要較多幫助的長者獲得老年護理服務和社區的其他幫助。這是一項免費服務，面向無法獲得幫助的弱勢群體。其中包括：

- 因認知或讀寫問題而難以溝通
- 讀懂資訊有困難
- 不願意與老年護理機構或政府打交道
- 或者如果他們無法獲得服務，他們就會處於不安全的境地。

請訪問「我的老年護理服務」網站，查看您所在地區的護理搜尋服務清單。

欲了解更多資訊，請瀏覽 **MyAgedCare.gov.au/Help-Care-Finder**。

致電「我的老年護理服務」免費熱線 **1800 200 422**。

請訪問 **MyAgedCare.gov.au** 或到訪 *Services Australia* 服務中心



MyAgedCare.gov.au
1800 200 422

本出版物的內容為 2025 年 11 月 1 日後的準確信息。

DT0004854-1025